

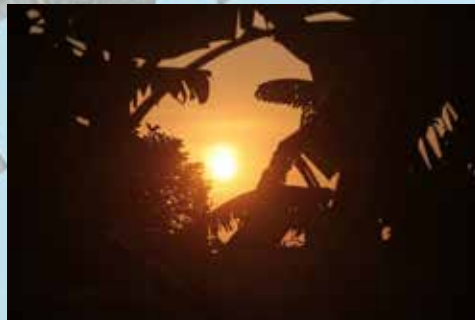
Die Monate März und April stehen ganz im Zeichen unserer bevorstehenden Hochzeitsfeier!

Ein halbes Jahr nach der Zivilen Trauung in Nha Trang sind wir am vorbereiten für das eigentliche Fest um unser Glück mit Freunden und Familie zu feiern. Leichter gesagt als getan. Denn hier wird nach alten Traditionen gefeiert und zelebriert.



Im Oktober konnten wir die Feier noch nicht durchführen weil die Eltern 2 Monate nach Amerika gereist sind und wir ihr Haus gehütet hatten. Danach durften wir uns in unserem neuen Zuhause erst einmal ein wenig einrichten und von dem langen Jahr mit vielen temporären Wohnorten etwas erholen. Doch nun ist die Wellnesszeit vorbei. Ein neues Kapitel beginnt.

Sonnenaufgang mit Ca phé sua



6:30 Uhr. Meistens stehe ich etwas früher auf. Man könnte sogar sagen, ich erwache mit den Güggeln, 5:30 Uhr. Denn rund ums Haus sind einige unterwegs und schreien ihr Kikeriki in die frühen Morgenstunden hinaus. Daneben gibt es noch die antiquarisch wirkenden Durchsagen über die Lautsprecher die alle hundert Meter montiert sind. Die Behörden informieren über verschiedene Ereignisse, Zum Beispiel werden die Namen der Rekruten verlesen die ins Militär müssen. Dazwischen die typischen Klänge Sozialistischer Kultur. 12 Stunden später, am Abend wird die Durchsage wiederholt. Das ganze dauert immer ca. 30 Minuten. Vietnam ist kein ruhiges Land, für Schweizer Verhältnisse sogar extrem laut. Speziell wenn Karaoke angesagt ist. Die Vietnamesen haben keine Hemmungen falsch zu singen, zum Leidwesen für meine Ohren.





Chị gái/Sister
Bà/Mrs : Susanne Koch
Aarau, Switzerland

Ông/Mr: Phan Tiên
Bà/Mrs: Nguyễn Thị Tuyết
Tp. Nha Trang, Khánh Hoà



Trân trọng báo tin Lễ Thành Hôn của con, em chúng tôi
Have the honor of announcing the marriage of
our daughter and my brother

Kurt Amadeo Fischli
Em trai/Brother

Phan Thị Minh Hà
Trưởng nữ/Daughter



Hôn lễ được cử hành tại tư gia
Vào lúc 9h00 Thứ Bảy ngày 20 tháng 4 năm 2019 (tức 16/3 AL)
The wedding ceremony will be held at 9h00 AM on
Saturday 20th of April, 2019

Trân trọng kính mời
We request the honor of your presence

Đến chung vui tiệc cưới cùng gia đình lúc 17h00 ngày
20/4/2019 tại Thôn Phú Ân Nam 5,
Cafe Lam Ha, Diên An, Diên Khánh, Khánh Hòa.

The wedding party will be held at 17h00 PM on 20/4/2019
at Phú Ân Nam 5, Cafe Lam Ha, Diên An,
Diên Khánh, Khánh Hòa.

je 5 Trauzeugen wie wir sie nennen
würden (für mich und Minh Hà). Zur-
zeit weiss ich nur, dass der ganze Tag
verplant ist. Aufstehen um 5 Uhr. Der
Rest wird sich wohl ergeben müssen.
Es gibt also viel zu tun und so haben
wir es angepackt.

Die Einladung ist schon fast fertig. 80 Karten haben wir von Hand erstellt. 240 Herzen gezeichnet und aus-
geschnitten. Die Eltern von Minh Hà bringen diese Karten persönlich zu den Verwandten. Wir erwarten um
die 100 Gäste was eher wenig ist, denn es könnten auch dreimal so viele sein. Die Eltern haben zusammen
19 Geschwister und diese haben Kinder und Kindeskinde. Vorgestern waren wir bei der Grossmutter wo der
Todesstag von der Urgrossmutter geehrt wurde. Überraschenderweise wussten es schon alle. So ist Vietnam!
Am Montag gehen wir unsere massgeschneiderten Kleider abholen, 2 Jacken und eine Hose. Wert, 1.6 Millio-
nen Dong. Wären es Schweizer Franken würden wohl alle Zeitungen darüber schreiben, doch wegen 60 Fr.
wohl eher nicht. Ein wenig befremdlich ist, das sie für mich keine Hosen herstellen können. Das ist nicht üblich.

Cá = Fisch und Hà = Fluss

Diese Namen stehen für die symbiotische Verbindung
zwischen Wasser und Fisch, somit auch für uns.
Natürlich ist das nur das kleinste Element wenn man
eine Hochzeit plant, doch immerhin ein Anfang. Unsere
Pendenzenliste ist
gespickt mit dem
üblichen das zu
jeder Hochzeit ge-
hört. Kleider, Ringe
Lokation, Essen
und Getränke usw.
Den Ort haben wir
gefunden. Ein paar
hundert Meter von
uns entfernt im Café
Lam Ha das ein
Schweizer Besitzer
führt. Der Partyser-
vice und die Deko
kommen von Ho
Chi Minh und seiner
Familie. Er ist gleich-
zeitig mein Adoptiv-Vater für die Hochzeit. Denn ohne
ihn geht es nicht. Die Tochter muss ja dem Vater überge-
ben werden, der sie dann an mich weitergibt wenn ich
sie am Morgen bei ihren Eltern abhole. Dazu braucht es



Die spinnen doch, würde Obelix wohl sagen. Warum können sie keine Herrenhosen schneiden? Es ist einfach so, ist die lapidare Antwort. Mehr gibt es dazu nicht zu sagen. Wenn ich also mein Jacke habe, gelb mit goldenen Stickereien werde ich mich auf die suche nach passenden Hosen machen müssen.

Ein paar Dinge sind also geklärt und schon fast erledigt. Der Rest der Pendenzen muss sich in den kommenden 4 Wochen erledigen. No Problem, không sao/ *chaoum sau* würden die Vietnamesen sagen. Tù tù /*toue toue* = langsam.



Café Lam Ha



Wenn du dich angesprochen fühlst und Neugierig bist, bist du herzlich eingeladen Wir wissen es ist etwas kurzfristig für eine solche Reise. Doch immerhin fliegt seit letztem Sommer die Edelweiss Direktflüge von Zürich-Kloten nach Saigon was die Flugdauer um einiges verkürzt. Von dort hast du zwei Möglichkeiten. Mit dem Flieger oder mit dem Zug nach Nha trang. Der Zug braucht ca. 8-9 Std. mit dem Flieger sind etwa zwei. Vor Ort finden wir für dich gerne ein passendes Hotel. Das Leben ist hier sehr günstig. Hotels mit gutem Standard gibt es hier ab 1 Mio. Dong pro Nacht, 40 Fr. Die Suppe am Morgen 30'000 Dong und ein üppiges Vietnamesisches Abendessen ca. 2-300000 Dong. Natürlich zeigen wir dir nach der Hochzeit gerne die schönen Seiten von Nha Trang. Der 6 km lange Strand gehört sicher dazu. Nach 15 Monaten und mit meiner Frau finden wir auf jedenfall etwas passendes für dich.

Wir würden uns riesig freuen wenn du mit uns diesen unvergleichlichen Tag miterleben könntest. Sei herzlich Eingeladen, Xin Chào. Gib uns Bescheid übers Mail.

Vom Da Bao Tempel
Nha Trang



Für alle die nicht kommen können gibt es ein kleines Trostpflaster. Wir werden so gut es mir und dem Team möglich ist auf Facebook Livestreams schalten. Zeitdifferenz 5 Std. Nachträglich werden wir mit Fotos unseren Tag dokumentieren und auch auf Facebook posten. Zudem gibt es die Möglichkeit anschliessend ein Fotobuch das ich von hier aus machen in der Schweiz zu bestellen. Und auch das nächste Pdf in diesem Stil wird nochmals ein paar Eindrücke wiedergeben.



Strand von Nha Trang



Mit herzlichen Grüßen wünschen wir euch einen schönen Frühling, bei uns ist schon über 30 Grad warm und vielleicht bis bald im Land der aufgehenden Sonne.
Kurt und Minh Hà